

# Староанглійська балада Король Лір і його дочки Переказ

## 1 акт

### *Сцена 1*

Король Британії Лір, зостарившись, вирішує розділити своє царство між трьома дочками і провести кінець життя в спокої. Зібравши рідних, він вимагає, щоб дочки перед цією знаменною подією висловили йому свою любов. Дві старших — Гонерилья і Регана (дружини герцогів Олбені і Корнуола) — вимовляють перед батьком нудотні, улесливі мови. Але третя дочка Ліра, прямодушному Корделія, з огиди до нещирості сестер, відмовляється від слащавих виливів на адресу батька і обмежується кількома стриманими словами. Старий Лір обурюється на це і гучно зрікається Корделії. Він виголошує, що розділить царство навпіл між Гонерілією і Реганой, а молодшої дочки не дасть нічого. Присутній при цьому благородний граф Кент пробує утримати

короля від нерозумного кроку, однак Лір обсипає його лайкою і виганяє з країни. Дізнавшись, що Корделія не отримає своєї третини королівства, один з двох її женихів, герцог Бургундський, тут же відрікається від колишньої судженої. Але другий, король Французький, навпаки, із замилюванням безкорисливістю Корделії з радістю бере її в дружини. Корделія передрікає, що час покаже королю Ліру, яка з дочок дійсно любила його. Наприкінці сцени жадібні Гонерилья і Регана радяться наодинці, як приборкати старого «навіженого» батька і відібрати в нього останні залишки влади.

## *Сцена 2*

Підступний Едмунд, незаконний син графа Глостера, мріє заволодіти батьківським спадком, відтіснивши законного сина, доброго і довірливого Едгара. З цією метою Едмунд показує Глостеру написаний підробленим почерком Едгара лист, в якому брат, нібито, пропонує йому вбити батька і розділити на двох його графство. Глостер вірить в обман. Едмунд переконує Едгара, що батько страшно гнівається на нього через якийсь наклеп, радить не попадатися до нього на очі і не ходити без зброї.

### *Сцена 3*

Віддавши королівство двом старшим дочкам, Лір приїжджає жити до Гонерільї і герцога Олбені. Дізнавшись, що батько побив одного з її придворних, Гонерилья наказує своєму дворецькому, Освальду, звертатися з Ліром якомога грубіше, щоб навмисно викликати розрив з ним.

### *Сцена 4*

Вигнаний з Британії граф Кент не втрачає вірності до Ліра, що вигнали його. Розуміючи, що дві старші дочки незабаром почнуть утискати батька-короля, Кент переодягається, змінює вигляд, приходить в палац до Гонерільї і надходить до Ліру на службу. Лір вже зауважує, що люди Гонерильї поводяться з ним без належної шанобливості. Улюблений блазень короля сміється над ним за те, що він вчинив, як дурень, добровільно відмовившись від влади. Гонерилья різко і гордовито розмовляє з батьком. Вона докоряє батька за удавані неподобства залишеного йому загону зі ста охоронців і вимагає розпустити половину з них. Обурений Лір проклинає Гонерилью і збирає своїх людей, щоб їхати від неї до Регани. Гонерилья посилає до Регани Освальда з

листом, де закликає сестру діяти з нею заодно проти батьківських «безумств».

## *Сцена 5*

Лір доручає Кенту відвезти Регані послання, в якому повідомляє їй про свою сварку з Гонерільєю. Шут продовжує сміятися над королем і пророкує, що друга дочка обійдеться з ним нітрохи не краще першу. «Король Лір»

## **2 акт**

### *Сцена 1*

Едмунд вселяє Едгару, що батько, граф Глостер, ще більше розлютився проти нього, і схиляє його бігти, куди очі дивляться. Едгар так і поступає. Едмунд розповідає батькові, що Едгар перед втечею напав на нього з мечем і намагався вбити. Глостер відрікається від законного сина і обіцяє заповідати всі свої володіння незаконному — Едмунду. У замок Глостера приїжджають Регана і її чоловік, герцог Корнуол. Регана отримала лист від Гонерильї і має намір допомагати їй в інтригах проти Ліра.